

THE TEN PRIORITIES OF DÉI GRÉNG FOR THE CITY OF LUXEMBOURG

DÉI GRÉNG - 10 PRIORIDADES PARA A CAPITAL



MOBILITY FOR ALL

1. We have been fighting for the tram for 30 years! From 10th December the tram will play a pivotal role in our mobility. The tram network will be extended primarily to the Cloche d'Or, Hollerich and in the direction of Kiem in Kirchberg. The network of municipal buses will also be continuously reviewed and improved in order to provide a better service to the districts and ensure they stay connected to the tram axis and business centres. Additional bus lanes will be set up to connect the bus and tram networks.
2. Along the entire tram circuit, we will be developing safe and proper bicycle lanes. We will continue to plan and develop a continuous and coherent network of easy, separate and secure bicycle routes. Bicycle lanes will be continuously developed on streets where the speed limit exceeds 30 km/h, through shopping areas, immediate neighbourhoods, business centres and through the surroundings of schools and other institutional centers.

DEVELOPING PUBLIC SPACES

3. We will reconstruct areas which are currently building sites belonging to the city. (For example, Route d'Arlon „Stade“, Villeroy & Boch). On these sites we will push to develop affordable and social housing. We will actively support new ideas of housing and innovative residential projects, such as participatory housing groups, intergenerational housing and car-free housing developments.
4. Public squares will be redesigned with residents' support. Value will be added to these spaces by encouraging the development of sustainable transport, terraces and green spaces, as well as adding benches. We will also contribute to creating slow traffic in shared neighbourhood spaces.

DIVERSIFYING EDUCATION

5. Day care and nurseries should be made available throughout each neighbourhood. We will develop a „Day School“ project and extend this.
6. In public schools and after-school activities, we want to ensure that children can pursue cultural and sport activities. We will cooperate with local sport associations and music schools to develop projects that offer sports and music classes. We will also generally increase support for sport and cultural associations, as our focus point for socializing and integrating citizens.

MOBILIDADE PARA TODOS

1. Batemo-nos durante mais de 30 anos pelo elétrico (tram) que, a partir de 10 de dezembro, terá um papel fundamental na nossa mobilidade e se estenderá prioritariamente aos bairros Cloche d'Or e Hollerich, bem como ao Kiem, no Kirchberg. Graças a uma rede de autocarros municipais atualizada em permanência para melhor servir o público, os bairros residenciais estarão ligados ao eixo do elétrico, às zonas comerciais e aos polos de emprego. Os autocarros contarão com faixas suplementares nos pontos nevralgicos da cidade.
2. Ao longo do eixo do elétrico, vamos construir ciclovias em infraestrutura própria. Queremos continuar a desenvolver uma rede coerente de percursos agradáveis, separados e seguros em todas as estradas onde a velocidade ultrapasse 30 km/h, nas ruas comerciais, nos acessos aos bairros residenciais e nas proximidades de escolas, centros de acolhimento e liceus.

DESENVOLVER ESPAÇOS PÚBLICOS

3. Nos terrenos para construção pertencentes ao município de Luxemburgo (por exemplo, estádio da route d'Arlon e Villeroy&Boch), vamos criar bairros residenciais acolhedores, com habitação a preços módicos e habitação social. Queremos apoiar ativamente as novas formas de habitação e os projetos residenciais inovadores, tais como agrupamentos de habitação participativa, residência partilhada, cooperativas de habitação ou loteamentos sem automóveis.
4. Queremos que a população participe no reordenamento das praças públicas no centro e nos bairros residenciais. Queremos valorizar estas praças por meio de socialcos e bancos, de mobilidade suave e da criação de espaços verdes. Nos bairros residenciais, os espaços comuns vão ajudar a moderar o trânsito.

DIVERSIFICAR A EDUCAÇÃO

5. Progressivamente, todos os bairros residenciais terão creches e escolas municipais com dias longos. Vamos também criar uma escola pré-primária da floresta.
6. Nas escolas primárias e estruturas de acolhimento, faremos com que as crianças possam dedicar-se a atividades culturais e desportivas. Assim, vamos cooperar com as associações desportivas locais e com o Conservatório, que irão propor atividades e cursos durante o período em que as crianças estão enquadradas. Além disso, queremos dar mais apoio às associações desportivas e culturais, pois são espaços de encontro e de integração importantes.



© Luxtram

After 30 years of discussions, the tram will be operational on December 10, 2017.

O elétrico entra em funcionamento a 10 de Dezembro de 2017.

CREATING GREEN SPACES

7. We want more parks, playgrounds and community gardens to act as green interconnections between new and existing neighbourhoods. We want to nurture green spaces in our city to provide vital spaces for relaxation and leisure for residents.

8. The park in the Pétrusse Valley will be redesigned and the Pétrusse stream will be refurbished. The park in Cessange will be extended along the Pétrusse and, if possible, connected to the Pétrusse Valley. We also support the ecological restoration of the Alzette, north of the city.

SUPPORTING LOCAL PRODUCERS AND TRADERS

9. We will continue our efforts to support local suppliers, retailers and shops, and improve the attractiveness of local trade in Luxembourg. We aim to increase the number of city-owned retail spaces to encourage the growth of accessible and healthy commercial spaces in Luxembourg.

10. We want to implement the ideas of an indoor market in the city center. This will give small producers and local traders access to a regular and long term space for trading.

A longer version of our manifesto can be found at www.greng.lu/stad

CRIAR ESPAÇOS VERDES

7. Com novos parques, áreas de jogos e jardins comunitários a interligar os bairros residenciais novos e os já existentes, queremos proporcionar áreas de lazer aos habitantes e dar mais espaço à natureza.

8. Queremos reordenar o parque do vale da Pétrusse e renaturalizar a Pétrusse, com a integração de componentes de lazer. O parque de Cessange será prolongado ao longo da Pétrusse e, se possível, ligado ao vale da Pétrusse. Tencionamos apoiar os projetos de renaturalização do Alzette no norte da cidade.

APOIAR OS PRODUTORES E OS COMERCIANTES LOCAIS

9. Queremos adquirir mais espaços comerciais, a juntar aos 30 que o município já possui, a fim de diversificar a oferta. Além disso, no âmbito dos novos planos de ordenamento, queremos melhorar o abastecimento de proximidade, através de espaços comerciais suplementares.

10. Vamos concretizar a ideia de um mercado coberto no centro da cidade, para que os pequenos produtores e comerciantes possam escoar regularmente os seus produtos. Em conjunto com os nossos parceiros, vamos estudar uma boa solução.